

# Gente grande

2017ko azaroa 29 zk. / n° 29 noviembre de 2017

## *VIII entrega de las Becas Francisco Javier Oyarzun para estudios de Enseñanzas Artísticas*



**CENTRO DE AOIZ (COORDINADORES: YOLANDA, LAURA, ANDRÉS Y JUDITH)**

- PSICOLOGÍA DE ANDAR POR CASA (I) / prof.: D. SALVADOR GUTIÉRREZ / MARTES DE 17:00 A 18:00
- POESÍA IMPRESCINDIBLE (II) / prof.: D. SALVADOR GUTIÉRREZ / JUEVES DE 17:00 A 18:00
- INICIACIÓN A LA GUITARRA (I) / prof.: D<sup>a</sup>. MARISA BURGUETE / MARTES DE 11:00 A 12:00
- INICIACIÓN A LA GUITARRA (II) / prof.: D<sup>a</sup>. MARISA BURGUETE / MIÉRCOLES DE 20:00 A 21:00
- USO DE HERRAMIENTAS DE PHOTOSHOP (BÁSICO) / prof.: D. JUAN LUIS GARCÍA / LUNES DE 20:00 A 21:00
- PREPARACIÓN EXPOSICIÓN DE PHOTOSHOP (I) / prof.: D. JUAN LUIS GARCÍA / MARTES DE 20:00 A 21:00
- EXCEL (2ª PARTE) / prof.: D. JUAN LUIS GARCÍA / JUEVES DE 20:00 A 21:00
- INICIACIÓN A INTERNET (I) / prof.: D. SALVADOR GUTIÉRREZ / MARTES DE 11:00 A 12:00

**CENTRO DE PAMPLONA (COORDINADOR: SALVA GUTIÉRREZ ALCÁNTARA)**

- GEOGRAFÍA DE EUROPA IV: POBLACIÓN Y CIUDADES / prof.: D<sup>a</sup>. ANA UGALDE / LUNES DE 10:00 A 10:50
- LA BÚSQUEDA DE LA FELICIDAD, UNA REFLEXIÓN FILOSÓFICA / prof.: D<sup>a</sup>. TXARO BEGUÉ / LUNES DE 11:00 A 11:50
- ENCUENTROS FILOSÓFICOS CON TEMAS FRONTERIZOS / prof.: D<sup>a</sup>. TXARO BEGUÉ / LUNES DE 12:00 A 12:50
- LEYENDO EL PERIÓDICO EN EL AULA / prof.: D<sup>a</sup>. ALICIA BURGUETE / MARTES DE 10:00 A 10:50
- DISFRUTA CON LA PINTURA BARROCA EUROPEA / prof.: D<sup>a</sup>. TERE INJUSTA / MARTES DE 11:00 A 11:50
- UN RINCÓN PARA LA BIOLOGÍA / prof.: D<sup>a</sup>. MARÍA ANGELES ZUDAIRE / MIÉRCOLES DE 10:00 A 10:50
- POESÍA IMPRESCINDIBLE (II) / prof.: D. SALVADOR GUTIÉRREZ / MIÉRCOLES DE 11:00 A 11:50
- ENVEJECIMIENTO SALUDABLE Y ACTIVO / prof.: D. JAVIER ÁLVAREZ CAPEROCHIPI / MIÉRCOLES DE 12:00 A 12:50
- PSICOLOGÍA DE ANDAR POR CASA (I) / prof.: D. SALVADOR GUTIÉRREZ / JUEVES DE 10:30 A 11:20
- PSICOLOGÍA DE ANDAR POR CASA (II) / prof.: D. SALVADOR GUTIÉRREZ / JUEVES DE 11:30 A 12:20
- DISFRUTA CON LA PINTURA BARROCA EUROPEA / prof.: D<sup>a</sup>. TERE INJUSTA / LUNES DE 18:00 A 18:50
- POESÍA IMPRESCINDIBLE (II) / prof.: D. SALVADOR GUTIÉRREZ / MIÉRCOLES DE 16:00 A 16:50
- CONSEJOS PARA SER FELIZ / prof.: D<sup>a</sup>. MAITE NICUESA / MIÉRCOLES DE 17:00 A 17:50
- VER, COMPRENDER Y VALORAR LA PINTURA DEL S. XIX / prof.: D<sup>a</sup>. ESPERANZA MORQUECHO / MIÉRCOLES DE 18:00 A 18:50
- TALLER DE MEMORIA / prof.: D<sup>a</sup>. MARÍA JESÚS BEUNZA / JUEVES DE 18:00 A 19:30

**CENTRO DE ESTELLA (COORDINADOR: MANUEL TRÉBOL ECHARRI)**

- POESÍA IMPRESCINDIBLE (II) / prof.: D. SALVADOR GUTIÉRREZ / LUNES DE 17:00 A 17:50
- LOS LÍMITES DEL PENSAMIENTO / prof.: D. CARLOS ZAPATA / LUNES DE 18:00 A 18:50
- INGLÉS INICIAL / prof.: D. JUAN ANDRÉS PLATERO / MARTES DE 17:00 A 17:50
- INGLÉS INTERMEDIO / prof.: D. JUAN ANDRÉS PLATERO / MARTES DE 18:00 A 18:50
- INGLÉS AVANZADO / prof.: D. JUAN ANDRÉS PLATERO / MARTES DE 19:00 A 19:50
- FRANCÉS (I) / prof.: D. JAVIER BLANCO IRIARTE / MIÉRCOLES DE 16:00 A 16:50
- FRANCÉS (II) / prof.: D. JAVIER BLANCO IRIARTE / MIÉRCOLES DE 17:00 A 17:50
- LA CIVILIZACIÓN DE LA ANTIGUA CHINA / prof.: D. XABIER LARRETA / MIÉRCOLES DE 18:00 A 18:50
- TALLER DE DIBUJO EN PEQUEÑO FORMATO / prof.: D<sup>a</sup>. TERESA NAVAJAS / LUNES DE 19:00 A 19:50
- INTERPRETAR UNA OBRA DE ARTE / prof.: D<sup>a</sup>. TERESA NAVAJAS / JUEVES DE 17:00 A 17:50
- GEOGRAFÍA ECONÓMICA, POLÍTICA Y SOCIAL (XXVI) / prof.: D. JESÚS AZCÁRRAGA / JUEVES DE 18:00 A 18:50
- CIENTÍFICOS Y CIENTÍFICAS QUE CAMBIARON LA HISTORIA / prof.: D. GABRIEL CATALÁN / JUEVES DE 19:00 A 19:50
- LA FOTOGRAFÍA Y EL VIDEO / prof.: D. ALFREDO GARCÍA LIBERAL / MARTES Y JUEVES DE 16:30 A 18:00
- INÍCIATE A LA INFORMÁTICA / prof.: D. IBAI PASCUAL GIMENO / LUNES Y MIÉRCOLES DE 16:30 A 18:00
- INICIA, CREA Y DISEÑA DOCUMENTOS DE TEXTO / prof.: D. IBAI PASCUAL GIMENO / MARTES Y JUEVES DE 18:00 A 20:00
- PRESENTACIONES DIGITALES Y RETOQUES FOTOGRÁFICOS / prof.: D. IBAI PASCUAL GIMENO / MARTES Y JUEVES DE 18:00 A 20:00
- INCORPORA LA RED EN EL DÍA A DÍA / prof.: D. IBAI PASCUAL GIMENO / LUNES Y MIÉRCOLES DE 16:30 A 18:45
- CONÉCTATE A LA RED / prof.: D. IBAI PASCUAL GIMENO / MARTES Y JUEVES DE 18:00 A 20:00

**CENTRO VIRTUAL (no presencial)**

FORMACIÓN DEL VOLUNTARIADO	JUAN RAMÓN JIMÉNEZ, 50 AÑOS DEL NOBEL
POESÍA Y MÚSICA (I)	¡VIVE LEYENDO! TALLER DE LECTURA
POESÍA Y MÚSICA (II)	DE SARASATE A RAIMUNDO LANAS
CIEN POESÍAS EN LENGUA CASTELLANA (I Y II)	LA GENERACIÓN DEL 36
CANCIONES DE UNA GUERRA (I Y II)	MIGUEL HERNÁNDEZ EN SU CENTENARIO
LUIS ROSALES EN SU CENTENARIO	COMUNICACIÓN ESCRITA



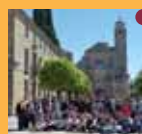
**CULTURA** 4  
Exposición en Estella / Visita a Diario de Navarra



**ACTIVIDAD** 5  
Ciclo de cafés-concierto



**VIAJE** 6  
Salidas culturales a Madrid y Segovia



**VIAJE** 7  
Conciertos en Baeza



**CELEBRACIÓN** 8  
La Txaranga Bilaketa se despide en su 20º aniversario



**DÍA DE LA UMAFY** 09  
Entrega de diplomas a 17 estudiantes 10 11



**BECAS** 12  
VIII edición de Becas Francisco Javier Oyarzun 13



**PERSONAJE** 14  
Javier Blanco, profesor de francés en la UMAFY



**ALUMN@S** 15  
Josefina Eguaras, estudiante en Aoiz



**DE AUTOR** 16  
Creaciones artísticas de los profesores y estudiantes



**BREVES** 23  
Últimas noticias

## La Txaranga Bilaketa se despide en un acto cargado de emoción

Después de 20 años de andadura, el pasado 28 de octubre la Txaranga Bilaketa colgó los instrumentos en un acto muy emotivo por las calles de Aoiz en el que los músicos fueron acompañados por otras tres txarangas que quisieron arroparles en este difícil momento.

Todo comenzó en 1997 de la mano de Patxi Goñi, quien contagió su entusiasmo por la música y su tenacidad a los jóvenes agoizkos que en este tiempo han llenado de ritmo, alegría y fiesta las calles de diversas localidades navarras. El espíritu de su fundador se mantuvo a pesar de su fallecimiento y fue Juan Beroiz quien tomó el testigo en 2000... hasta hoy.

La mayoría de los componentes de la txaranga se han mantenido fieles a ella en todo momento, pero aquellos niños y adolescentes en 1997 han crecido y sus obligaciones laborales y familiares les impiden dedicar el tiempo suficiente a los ensayos y a las actuaciones. Por eso lo dejan. Con mucha pena pero siendo conscientes de la realidad. Como dice Juan Beroiz: "Lo dejamos de buenas formas y en un futuro no sabemos lo que pasará. Ya vendrán tiempos mejores".

Desde Bilaketa queremos dar las gracias a todas las personas que, de una manera u otra, han formado parte de la txaranga. Atrás quedan hitos importantes como la actuación en Málaga invitadas por el Ayuntamiento de la ciudad andaluza, la actuación en El Retiro de Madrid, o la representación de los musicales *Broadway* y *Cabaret* con apoyo de cantantes y bailarines de Aoiz.

Habéis sido un ejemplo para todos. Un abrazo.

Bilaketa  
Junta Directiva

Edita: Bilaketa  
Gestión editorial: Brandok 948 241 250  
Coordinación: Alejandro Valls  
Fotografías: Susana Esparza, Ruth Etxarte y Gente Grande  
Depósito Legal: NA-3111/2003



# Pinceladas con historia propia

Los estudiantes del taller de dibujo en pequeño formato de la UMAFY en Estella expusieron en la casa de cultura Fray Diego sus obras, pinturas que mezclan las técnicas aprendidas a lo largo del curso y sus propias vivencias.

04

Gente grande

Bajo las directrices de Teresa Navajas, profesora de arte ya jubilada, los participantes del taller no solo han interiorizado técnicas de dibujo, sino que han desarrollado una actividad, para muchos una pasión, que hasta ahora estaba apartada. “No se trata de enseñar cómo pintar o dibujar, hay que despertar ese entusiasmo con el que dibujaban antes y que ahora pueden retomar con calma”, señala Navajas. Un ejemplo es el de la estudiante de más edad, Cecilia Nafarrete Oquiriena (88 años), que sigue dibujando con el mismo fervor que tenía en su infancia. “Practico con láminas muy sencillas. Las clases con Teresa son muy divertidas y nos ayuda mucho. En casa realizo las tareas que nos manda y paso mis ratos libres”, afirma.



## BILAKETA VISITA DIARIO DE NAVARRA

El martes 25 de abril, más de 25 estudiantes de la UMAFY acompañados por la profesora Alicia Burguete, recorrieron las instalaciones de Diario de Navarra en Cordovilla. Durante la visita, que se prolongó durante varias horas a lo largo de la mañana, pudieron ver portadas centenarias, conocer la redacción del periódico impreso, ver las instalaciones de la versión digital y quedarse casi boquiabiertos al ver la inmensa rotativa, que permite imprimir miles de ejemplares en pocos minutos.

Además, recibieron con agrado las exhaustivas explicaciones sobre el proceso de edición del periódico y resolvieron algunas dudas sobre el tratamiento de las informaciones.



## Tardes dominicales culturales

### *El ciclo de cafés-concierto ha llenado de cultura las tardes dominicales de Aoiz*

Danza clásica, danza española, recitales de piano, clarinete, saxofón, violonchelo... las tardes de los domingos de septiembre, octubre y noviembre en Aoiz han sido muy especiales gracias al ciclo de cafés-concierto protagonizado por los jóvenes apoyados por Bilaketa con las Becas Francisco Javier Oyarzun para estudios de Enseñanzas Artísticas. El ciclo permite a los jóvenes actuar en directo y seguir mejorando en sus estudios, y a los asistentes disfrutar de una actividad cultural muy interesante.



Raquel Jiménez (piano) y Ángela Jaurrieta (danza española).

#### CICLO DE CAFÉS-CONCIERTO 2017

##### **Domingo, 24 de septiembre**

- Sara Tabuenca (piano).
- Jon y Mainer Garaikoetxea (saxofón).

##### **Domingo, 29 de octubre**

- Marta y Carlos Díaz de Cerio (danza clásica).
- Miguel Ángel Nuño (clarinete).
- Miguel Ayerra (clarinete).
- Ángela Jaurrieta (danza española)  
y Raquel Jiménez (piano).

##### **Domingo, 12 de noviembre**

- Ana Simón (flauta travesera).
- Andoni Goldaracena (trombón clásico).
- Carolina Luquin (canto).
- Ignacio García Núñez (violonchelo).

##### **Domingo, 26 de noviembre**

- Areta Senosiain (violín).
- Irati Goñi (violonchelo).
- Fermín Aramendía (violín clásico).



Los estudiantes y profesores, en el Museo Nacional de El Prado.

06

Gente grande

## Viaje cultural a Madrid

La UMAFY organizó el pasado 20 y 21 de mayo una visita a la capital para disfrutar de obras de arte en el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía y en el Museo Nacional del Prado.

Los más de 40 estudiantes y profesores de la UMAFY que viajaron hasta Madrid disfrutaron de dos interesantes exposiciones: el sábado, en el Reina Sofía, admiraron las obras de la exposición *Piedad y terror en Picasso. El camino a Guernica*, que, con el emblemático cuadro del pintor malagueño como centro, trataba de responder por qué la ima-

gen de terror de la obra ha sido indispensable para varias generaciones de todo el mundo.

Además, el domingo, recorrieron la exposición *Tesoros de la Hispanic Society of America. Visiones del mundo hispánico*, que reúne cientos de piezas cedidas por la institución estadounidense, que incluye escultura romana, cerámicas, vidrios, muebles, tejidos, metalistería, arte islámico y medieval, obras del Siglo de Oro, arte colonial y del siglo XIX latinoamericano y pintura hispana de los siglos XIX y XX.



En el Palacio Real de la Granja de San Ildefonso.

## BILAKETA EN LAS EDADES DEL HOMBRE

Entre el 10 y el 12 de noviembre, un conjunto de 46 estudiantes y profesores de la UMAFY visitaron varias localidades de la provincia de Segovia, como la capital, la Granja de San Ildefonso, Pedraza y Cuéllar. Durante los tres días admiraron, cómo no, el imponente acueducto, de más de 800 metros de longitud, y además lo hicieron de noche, por lo que el espectáculo fue incluso mayor. En La Granja de San Ildefonso recorrieron el Palacio Real, una de las residencias de la monarquía. El sábado por la tarde le tocó el turno a Pedraza, una de las villas medievales amuralladas mejor conservadas de nuestro país. Por último, en Cuéllar, apreciaron la exposición *Las edades del hombre*, una muestra de arte religioso que reúne numerosas obras que difunden el mensaje de Jesucristo.



Los músicos, acompañantes y otros miembros de Bilaketa, en Baeza.

# Notas de música en Andalucía

*El Grupo Vocal e Instrumental Bilaketa y la Banda de Música Mariano García llevaron su talento hasta Baeza (Jaén) y recorrieron varias localidades andaluzas*

Los componentes del Grupo Vocal e Instrumental Bilaketa y de la Banda de Música Mariano García se desplazaron hasta Andalucía a finales del pasado mes de abril para realizar sendos conciertos en Baeza (Jaén) y visitar otras localidades, como Granada y Úbeda.

Fueron más de 80 las personas de Bilaketa que se desplazaron hasta tierras andaluzas para disfrutar de sus encantos. Aprovecharon el lunes 1 de mayo, festivo, para disfrutar de tres días muy interesantes en los que combinaron turismo, cultura, risas y compañerismo.



Frente al parador de Úbeda.

El viaje comenzó en la localidad jienense de Baeza, declarada conjunto histórico-artístico, posee un importante legado renacentista, como la catedral, que ha sido declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO. Está enclavada en la Ruta del Renacimiento andaluz y en la Ruta de los Nazaríes y es un punto excepcional para degustar su aceite puro de oliva, centro de la dieta mediterránea. En ella, tras la visita cultural, nuestros músicos actuaron en directo en dos escenarios diferentes. Por la tarde, el Teatro Montemar acogió las notas de ambos conjuntos, la Banda de Música Mariano García y el Grupo Vocal e Instrumental. Mientras que por la noche fue únicamente la banda de música la que interpretó sus temas, esta vez en el Nuevo Casino. La comunión entre músicos y público fue total.

Todavía quedaban dos jornadas por delante, que nuestros compañeros de Bilaketa aprovecharon para conocer dos tesoros culturales andaluces: Granada y Úbeda.



En la última actuación, con el resto de txarangas invitadas al evento conmemorativo.



La Txaranga Bilaketa, en su último día, entrega un ramo de flores a la viuda de Patxi Goñi.

## Punto... ¿final?

*Después de 20 años de andadura, el pasado 28 de octubre la Txaranga Bilaketa colgó los instrumentos en un acto cargado de emoción*

La Txaranga Bilaketa inició su andadura en 1997 de la mano de Patxi Goñi, quien contagió su entusiasmo por la música a la quincena de jóvenes que decidieron alegrar las calles de Navarra y otras comunidades con su música. Tres años después, y debido a la enfermedad de su fundador, fue Juan Beroiz quien se hizo cargo de la txaranga... hasta hoy.

“El ambiente de la txaranga en estos 20 años ha sido espectacular, comenta. Nos hemos mantenido en ella prácticamente los mismos componentes desde el principio y hemos hecho un grupo humano increíble. Hemos sido una piña en todo momento y esa ha sido la clave para durar tantos años”.

Con emoción recuerda algunos de los hitos acometidos durante este tiempo, como la actuación en 2006 en la Feria de Málaga, invitados por el Ayuntamiento, o la puesta en escena de los musicales *Broadway* y *Cabaret* con apoyo de cantantes y bailarines de Aoiz.

La txaranga ha hecho despedida y cierre. La dedicación que requiere es inasumible para unos componentes con obligaciones laborales y familiares. “Nos ha dado mucha pena, comenta el director. Para que funcione tenemos que ensayar mucho y si no podemos ensayar por falta de tiempo es mejor parar. Lo dejamos de buenas formas y en un futuro no sabemos lo que pasará. Ya vendrán tiempos mejores”, concluye con tristeza.

El último día de la txaranga fue inmejorable. El 28 de octubre invitaron a Aoiz a otras tres txarangas, que recorrieron las calles de forma separada para unirse después en un acto de despedida conjunto que fue alegre y emotivo a la vez. Además, aprovecharon la jornada para entregar un ramo de flores a la viuda del fundador e impulsar de un movimiento cuyo espíritu de alegría, compañerismo y pasión por la música va a perdurar durante largo tiempo en Aoiz.



El 28 de octubre de 2017, los miembros de la Txaranga afrontaban juntos su última actuación.



# XIX ACTO DE CLAUSURA DE LA UMAFY

*El 4 de junio tuvo lugar el cierre de un nuevo curso de la UMAFY con la entrega de diplomas a los diecisiete estudiantes que han finalizado sus estudios en el curso 2016/2017.*



El acto central se dividió en dos partes. En la primera, tomaron la palabra el subdirector Fernando Trébol, encargado del saludo inicial; la secretaria Maite Nicuesa, que expuso la memoria del curso escolar 2016/2017, a continuación, el representante del alumnado Juan Jerez Bernabeu. Y para concluir la primera parte del acto, se hizo el reconocimiento al mejor expediente académico, otorgado a M<sup>a</sup> Jesús Fernández, quien recibió la mención con alegría.

Comenzó la segunda parte con las palabras de las profesoras y madres Tere Inchusta y Gemma Piérola, que destacaron el esfuerzo y la dedicación de los estudiantes. La representante de los estudiantes que se diplomaron, Elisa Andueza, también dijo unas palabras y acto seguido se procedió a la entrega de orlas y diplomas.

La clausura del acto corrió a cargo de Salva Gutiérrez. Posteriormente, los diplomados, profesores, el resto de estudiantes y familiares disfrutaron de una comida.

Los diplomados en el curso 2016/2017: Javier Abad Osinaga, Isabel Ajona Mauleón, Elisa Andueza Ordoqui, Gloria Ardanaz Moreno, Francisco Buira Rubio, José Luis Cereceda Cabello, María Jesús Fernández Carrasco, María Puy Fernández Hermoso de Mendoza, Nuntxi Goicoa Valero, José Haedo Delicado, Ana María Iturmendi Fíguro, Amelia Larrasoáin Torrecilla, Rosa Martorell Pérez, Angus Pérez Valenceja, Carmen Tijeras Bitas, Camino Unzué Amézqueta y Camino Zamarbide Vallés. ¡Enhorabuena!



## EXPOSICIÓN "EL CABALLERO DE LA TRISTE FIGURA"

Se trata del trabajo realizado por los alumnos del Taller de Photoshop de la UMAFY, que imparte el profesor Juan Luis García desde hace 14 años. La exposición consta de 24 cuadros de 80 x 60 cm. Es una particular visión de la primera parte del Quijote. Los cuadros se componen de fotografías de paisajes, lugares y rincones de Aoiz, Estella y Pamplona; y pasajes e ilustraciones del cómic del Quijote. Además, van acompañados de su correspondiente explicación de la escena que se representa en cada cuadro. Al concluir la muestra, el profesor Juan Luis García comentó: "Y esta no es la mejor, la mejor exposición será la siguiente".

Alumnado del taller: Pilar Vergara, Pili López, M<sup>a</sup> Jesús González, Miguel Leache, M<sup>a</sup> Ángeles Iribarren, José Valle, Pedro Machicot y Maite Villanueva.

# ospakizuna celebración



10

*Cente grande*



# ospakizuna celebración



Todos los asistentes disfrutaron de una comida  
muy amena tras la entrega de diplomas.



11

*Cente grande*



# VIII edición de la entrega de las becas de enseñanzas artísticas

Los becados en la VIII edición.



12

Gente grande

*Un año más, y ya van ocho, Bilaketa entregó las Becas Francisco Javier Oyarzun para estudios de Enseñanzas Artísticas a un grupo de 17 jóvenes que siguen preparando su futuro con ilusión.*

El sábado 26 de junio, diecisiete jóvenes se citaron en la Casa de Cultura de Aoiz para mostrar sus habilidades artísticas y recibir las Becas Francisco Javier Oyarzun que entrega Bilaketa anualmente. La mayoría de los becados son músicos (flauta travesera, violín, trombón, saxofón, piano, clarinete...) pero también encontramos bailarines de danza clásica o de danza española y, como novedad, una diseñadora de moda. Todos se mostraron muy agradecidos por recibir la beca que les permitirá, un año más, formarse en la disciplina que más les gusta.

Al igual que años anteriores, durante la primera parte del acto los becados interpretaron una pieza elegida por ellos, ante la atenta mirada de la familia Oyarzun y del resto de asistentes. Posteriormente se entregaron las 17 becas, por un importe total de 32.120 euros, una cifra superior a la de 2016.

En las ocho ediciones se han entregado 128 becas Francisco Javier Oyarzun para el Estudio de Enseñanzas Artísticas por un importe de 198.342 euros.



Los estudiantes becados,  
durante sus actuaciones.



## “Mis alumnos son amigos. Gente generosa y maravillosa”

*Autre temps, autres mœurs, del francés, otros tiempos, otros modos. Una frase que resume cómo ha sido el salto de Javier Blanco Iriarte de las aulas del instituto de Estella, donde ejerció 30 años como profesor, ocho de ellos como director, a la UMAFY.*

14

Gente grande

Nació en la ciudad del Ega y a los 5 años se trasladó a Burdeos, donde pasó la mitad de su vida y se forjó como docente, haciendo del francés su segunda lengua materna. Su pasión por su tierra le trajo de vuelta a su ciudad natal y, hace cuatro años, con la jubilación, decidió formar parte de la UMAFY. No se tomó ni un respiro, la docencia es su vocación que ahora vive y disfruta, si cabe, todavía más.

### *¿Cuántos años lleva vinculado a UMAFY?*

Cuatro, desde que me jubilé. El comienzo fue muy divertido. Mi compañero Juan Andrés Platero, que daba clases de inglés en el instituto, se jubiló un año antes que yo y vino a la UMAFY. Él les habló de mí a sus alumnos y me llamaron estando yo en activo para saber cuándo empezarían las clases de francés. Este idioma es mi vida, así que cuando pude, empecé, y aquí sigo.

### *¿Cómo describiría su experiencia como profesor en la UMAFY?*

Muy buena y enriquecedora, sobre todo a nivel humano. La experiencia no tiene nada que ver con lo que hacía antes. Es diferente, con otro tipo de alumnado, aunque asiste gente joven a clase. Todos tienen muchas ganas de escucharte, de aprender. Vienen muy contentos y eso se contagia.



Nombre: Javier Blanco Iriarte  
Antigüedad en el centro: 4 años  
Asignaturas que imparte: 'Francés'

### *¿Qué es lo que más le gusta de su labor?*

Utilizar el francés para enseñar porque esta lengua es mi vida. Usarla para romper barreras y generalidades y reírnos de esas cosas en clase. Les refresco el francés que aprendieron en su infancia y hablamos de la situación del país galo en la actualidad, de sus valores y su cultura.

### *Así que sus clases no se quedan en la gramática y la lingüística...*

No. Van mucho más allá. Se trata de conocer el francés como un todo. Hay dos grupos con niveles diferentes. Solemos debatir mucho acerca de la actualidad. En junio hicimos un viaje a Pau, fue una salida muy interesante. Conocimos el lugar, su historia y una exposición en el castillo sobre los tesoros del Reino de Navarra. Fue muy bonita, un éxito, y creo que habrá que repetir la experiencia cada año.

### *¿Cómo son los estudiantes?*

No son alumnos, son amigos. Son gente generosa y maravillosa. Incluso tenemos un grupo de Whatsapp en el que mantenemos el contacto.

# “En las clases estamos muy a gusto y además... ¡aprendemos!”

*Josefina sólo tiene palabras de agradecimiento hacia la UMAFY. Esta agoizka amante del arte y aficionada a la pintura fue una de las primeras estudiantes de la UMAFY en Aoiz.*

“Entonces los primeros cursos eran de arte e historia, que es lo que me gusta. Así que me apunté... y hasta ahora”, comenta. Incondicional en los viajes que “son una oportunidad estupenda para salir del pueblo”, sabe exprimir al máximo su tiempo y es que compagina sus clases de gimnasia, estar con sus nietos y su afición por pintar cuadros con motivos agoizkos o del entorno, con sus clases de la UMAFY. Porque destaca: “Encima de que aprendemos, lo pasamos bien”.

## ¿Por qué decidió apuntarse a la UMAFY?

Conocía Bilaketa porque mis hijos participaban en los campamentos y en concursos de pintura y de literatura. Entonces cuando me enteré de que iba a comenzar la UMAFY me pareció una oportunidad estupenda que en Aoiz hubiera una iniciativa así para que la gente mayor pudiéramos aprender cosas que no habíamos podido aprender antes. Así que me apunté con mi hermana, y hasta ahora.

## ¿Cómo recuerda los inicios?

Al principio no sabía muy bien de qué iba la cosa. Yo no tenía estudios, con 14 años acababas la escuela y ya. Entonces, “La Universidad para Mayores” me parecía que iba a ser demasiado para alguien como yo. Pero luego fue muy bien. Las profesoras eran de aquí, ya nos conocíamos y ellas se ponían siempre a nuestra altura.

## ¿Qué asignaturas ha cursado en todo este tiempo?

Empezamos por “Historia del Arte” con Josefina Resano, y “El Románico y la Historia de Navarra”, eso era lo que más me interesaba. Luego también he dado “Poesía”, “Informática”, “Cultura vasca”, “Las propiedades medicinales de la plantas” y ahora curso “Psicología de andar por casa”.



Nombre: Josefina Eguaras Carlos

Antigüedad en la UMAFY: Desde 1998.

Asignaturas que cursa: ‘Psicología de andar por casa’

## ¿Recuerda a algún profesor en especial?

Recuerdo especialmente a Josefina Resano. Fue con la primera que aprendimos “Historia del Arte”, desde la Prehistoria hasta el siglo XX... todo. Iba muy a gusto a sus clases porque el arte es lo que más me gusta. Y cuando venía gente nueva repetíamos los temas, así que aprendimos mucho.

## ¿Participa en alguna otra actividad?

Sí, suelo ir a los viajes. Además de que lo pasamos muy bien, vemos muchas cosas. Vamos a museos... En Bilbao, por ejemplo, donde hemos ido varias veces, hemos visitado el Guggenheim y el Bellas Artes. Nos dan una oportunidad muy buena, porque si no, tal vez no saldríamos del pueblo. Un año fuimos a Córdoba y quedé impresionada al ver la mezquita, me impactó mucho la primera vez que la vi.

## ¿En qué le ayuda en su vida diaria lo aprendido en la UMAFY?

Sobre todo cuando vas de viaje y visitas iglesias y catedrales te fijas en lo que has aprendido, y puedes distinguir de qué estilos son, de qué siglo... Te hace ilusión poder reconocer todo eso.

## ¿Qué es lo que más valora de la UMAFY?

Creo que tienen un mérito muy grande, sobre todo Salva, porque tantos años resistiendo y organizando tantas cosas es muy complicado. Y que lo pasamos muy bien y encima de que estamos a gusto, aprendemos: ¿qué más se puede pedir? En un pueblo pequeño como Aoiz que haya una cosa así es muy importante para la gente mayor, para no quedarnos en casa, para salir y relacionarnos con otras personas.

## Supongo que la veremos en las clases durante mucho tiempo... .

Sí, mientras pueda seguiré yendo.

## ¿Qué le diría a alguien que está dudando en apuntarse a las clases?

Que lo pasamos bien, que hay buen ambiente y que todos los profesores que hemos tenido son estupendos. Nos tomamos un ‘cafetico’ y ya pasamos la tarde.

## GUSTAVO DE MAEZTU

Desde aquí se divisa un horizonte muy cercano a los límites del cielo. Los montes que rodean la ciudad son la franca barrera natural que derraman sus sueños junto al río. El apretado cerco de las calles desafía el trazado de los puentes y el arco dilatado de los árboles.

Fijado en ese punto, contrastaba Gustavo de Maeztu sus pinceles.

Lo conocí en mi infancia. Ya pintaba a la orilla del Ega lavanderas, Santo Domingo en ruinas y la gracia sensual de las gitanas. Los mágicos colores de los lienzos revelaban la fuerza de su espíritu mostrando en la energía de sus trazos un profundo concepto de belleza.

Era un hombre de pueblo y en sus tascas degradaba de rango a comandantes y a sus propias creencias que han sabido pasar inadvertidas.

Estella era su musa y su modelo, como fuera la plaza de los tilos feliz alternativa a sus deseos.

Valentin Echarren  
(CENTRO DE ESTELLA)

## ¡QUÉ MÁS QUISIERA YO!

Como me nace el viento,  
cercano de la mar furiosa,  
orillas de la calma  
del campo sembrado de lavandas,  
retomo ahora, aquello que perdí  
rumoroso como el sonido  
cuando escribe el cálamo o el lápiz,  
entre tanto palpitar latidos tensos.  
Navegando hacia la tarde,  
no sé cómo encontrar en mi camino:  
flor, gorrión, apoyo, sombra, primavera;  
canción aquella que me ayude a expresar  
la fecha propia; con sentida canción  
el cambio de la estación florida.  
Volver a las metáforas no es más  
que la declaración de mi agonía,  
la conclusión de mi fracaso;  
el treno, antes de doblar la página.  
¡Qué más quisiera yo, que robar,  
todas las flores de cerezo,  
para, de forma meridiana, quitarle,  
de una vez, la razón a la primavera,  
dejando así, en suspenso,  
la ineptitud de no saber cantar  
la música suave de su viento!

Miguel Ángel Barberá  
(CENTRO DE PAMPLONA)





## TUDO Y NADA

El silencio en el aula era casi general. Solo los pasos de Néstor, junto al encerado, rasgaban levemente la atmósfera tradicional de un examen final. Los estudiantes luchaban contra un tiempo que se les agotaba y el suyo, al menos el laboral, también: quedaban pocos días para su jubilación y era su último examen.

Introdujo los ejercicios en su cartera y con pasos lentos abandonó el lugar no sin dirigirle antes una última y melancólica mirada en la que estaban condensados todos los colores y formas de las muchas aulas de instituto que en su vida habían sido.

En su cena de homenaje, el ambiente entre maestros era el mismo que había experimentado en muchas ocasiones. Ahora, sin embargo, era su propio barco el que después de una larga navegación había alcanzado el puerto remoto y final. Su nave quedaba amarrada esperando la llegada de otro piloto. Un ciclo sucedía a otro. La antorcha pasaba a otras manos que tenían la obligación de incrementar su luz.

Recibió las muestras de un afecto que merecía, entre otras cosas, por ser un hombre bueno. El regalo no tardó en aparecer: era una pluma estilográfica negra, de plumín ancho y grande como a él le gustaba y de marca famosa entre las famosas.

En una noche casi veraniega, caminaba hacia su casa bajo un cielo henchido de puntos blancos hacia los que elevó su mirada. Como en otras ocasiones, se supo polvo estelar ante aquella inmensidad inescrutable de la que formaba parte.

Cerca de su domicilio había una cafetería y mesas y sillas ocupaban parte de la acera. Se sentó en una de ellas y pidió un café. Un hombre que portaba un vaso de plástico en la mano, de más de cincuenta años, bien parecido y algo desdentado, se puso a su lado y le dijo:

- ¿Puede darme algo?
- Lo siento, no tengo suelto (lo que era cierto).
- El hombre no dijo nada y se dirigió hacia otras mesas. Pero Néstor, sin saber por qué, lo llamó y le preguntó con discreción: ¿Quieres comer algo?
- Sí, gracias.

Lo invitó a sentarse con él y poco después el camarero trajo dos bocadillos, uno envuelto en papel, el otro lo comió con fruición.

Maestro y mendigo se miraron a los ojos, el indigente tenía ganas de hablar y él se negaba a no verlo como si fuera invisible, lo que generalmente ocurre con frecuencia.

- Sabes, hace un tiempo yo tenía trabajo, pero lo perdí y lo perdí todo. Ya no tengo nada.

Néstor no respondió, ¿qué podía decir? Tenía al lado una persona deseosa de hallar a alguien que le transmitiera un mínimo de atención y respeto. El azar lo había expulsado de eso que suele definirse como una vida normal y su interior gritaba pidiendo algo de ese calor humano que pocas veces recibía.

Era un hombre inteligente que en ningún momento se lanzó a contar sus penas y avatares, aunque no por eso dejó de comentar la indiferencia casi general que a menudo sufría. Finalmente el maestro se levantó y dejó un billete de 20 € en el vaso de plástico.

- ¿Por qué haces eso? -le dijo un tanto sorprendido al tiempo que apretaba con fuerza la mano de Néstor.
- Es una pequeña muestra de solidaridad y lo hago porque tú podrías ser yo.

Escuchó esas palabras asintiendo y no hubo más.

Ya en su casa se preparó un guisqui mientras inhalaba el último cigarrillo del día. En su querido giradiscos sonaba la Pequeña música nocturna de su adorado Mozart. Después se acostó junto a su dormida esposa que, no sintiéndose bien, no había acudido a su homenaje. Todavía despierto, se sintió molesto consigo mismo porque habiendo estado con el lado oscuro del destino no le había preguntado aquello que lo apartaba de la cosificación: su nombre.

Pepe Haedo  
(CENTRO DE PAMPLONA)

## FUE EN PRIMAVERA

El sol de primavera  
revive los colores  
que el de invierno pusiera  
su manto de ardores.

La fuente vierte sudor  
que el invierno le diera  
guardado bajo la tierra  
para dar esplendor.

Quiero fuente primera  
en tu vera descansar  
ponerme contigo a pensar;  
¡Qué fue de mi primavera!

Olivos allá en mi tierra,  
caminos hollados sin par,  
no lo puedo remediar.  
Pensar es lo que me pena.

Campos inmensos floridos,  
verdes mares de mieses  
están en estos meses  
por los vientos mecidos.

Colmenas de abejas obreras,  
gorriones de la tapia colgados,  
con sus cantos enamorados  
me recuerdan lo que tú eres.

Flor bellísima de primavera  
de perfume embriagador  
al que puse todo el amor  
para estar siempre a tu vera.

Ni las golondrinas en el cielo  
ni los gorriones enamorados  
te pudieron convencer todos  
que mi amor, por ti, es sincero.

Te quise en mi primer sendero,  
te quiero en el atardecer,  
espero el nuevo amanecer  
para estar siempre contigo.

Francisco Buirá  
(CENTRO DE ESTELLA)

## DÉJÀ VU (\*), EN LA ALBUFERA

No puede ser que así sea,  
que lo que he visto, no vea,  
que lo soñado, no sea,  
que lo querido, solo parezca.

En tu orilla, la barca,  
en tu horizonte, la tierra,  
en el camino, la barraca  
y en el barro,  
las cimbreantes cañas, ni rotas, ni secas . . .

*Déjà vu*, ¿puede ser?,  
¡lo he vivido antes, parece!,  
pero ¿qué me digo?,  
¿de dónde sale?:  
si el arroz y el barro,  
si las barracas y las cañas,  
son parte de esta albufera  
que acuna mi alma  
con los sonidos y los aromas  
del arrozal y el azahar de la huerta . . .

¿He sufrido un *déjà vu*?  
Más bien he exprimido mi alma  
y han salido a la luz,  
las emociones de la niñez,  
las palabras cariñosas de mi abuela,  
los aromas de la paella,  
los versos y las letras de Blasco Ibáñez . . .

Todo tiene su razón de ser  
y la mía es cuasi genética,  
¡mi madre era valenciana.  
He sufrido, más que un *déjà vu*  
cuando visité la Albufera  
y surgió un brote de amor  
cuando soñé que soñaba  
y en realidad el sueño no lo era . . .  
¡también mi padre era de Valencia!

El cerebro hace presente lo que conoce,  
aunque sea por herencia cultural y genética:  
yo nunca había estado antes en la Albufera  
y la sentía mía, como si hubiera nacido en ella.

Juan Francisco Jerez Bernabeu  
(CENTRO DE PAMPLONA)

(\*) *Déjà vu* o paramnesia: sensación de haberlo vivido antes

## BELLA PESCATERA

Quiero atraparla, meterla en un poema,  
describir su expresión y se me escapa,  
me dice que no sabe estarse quieta,  
que se mueve como un pez en el agua.

Me traslado al mundo de los cuentos,  
la imagino como sirena varada  
meciéndose en las olas,  
jugando con las caracolas.

Sus botas de goma me despistan,  
no veo a la sirena así calzada,  
a no ser que quiera pasearse  
por la orilla del mar, o de la playa.

No quiero entretenerme con sus ojos,  
no quiero enredarme en sus pestañas  
ni hundirme en ese mar tan misterioso,  
quiero ponerle fin a esta maraña.

Quiero ¡ya! salir de este poema  
que me enreda y que me atrapa.

Estrella Ayala  
(CENTRO DE PAMPLONA)

## EL PASEO DE LOS LLANOS

Otoño, fantasía y color, es un bello campo  
verde con un amor *silenciado* y Sol ardiente que  
busca sombra, en sus árboles *altivos* con las  
hojas, ya doradas, que han formado un alfombrado,  
y en el suelo están posadas.

Los árboles centenarios donde las *ardillas* juegan  
y corriendo por las ramas, que "nos llaman la atención",  
unos juegan la picaresca y corren bajo el telón.

Ya van pasando los días, y un *árbol desnudo*  
*llora porque el otoño se acaba*. ¿Quién puede  
subir al árbol para cubrir las ramas? Que le  
colmen de hojas vivas y le llenen de esperanza.

No debes de entristecer, que el invierno también  
pasa, y al llegar la primavera, ya te vestirá con  
gracia. Te rodearán las aves y todas con ilusión  
desde la rama más alta, desde un *silencio escondido sentirás*  
*profundo amor*  
oyendo el canto sonoro del gran *pájaro burlón*.

Blanca Urabayen Galdiano  
(CENTRO DE ESTELLA)



## LA OPERACIÓN DE RODILLA

Miraba al reloj pegado a la pared, deseando que pasaran los minutos, los segundos que faltaban para sentarme en la silla de ruedas después de los duros ejercicios de rehabilitación. Una auxiliar de enfermería le llamaba "la sala de los congelados". Nos aplicaba una bolsa de hielo en la rodilla operada y la sujetaba con una gasa a modo de pañuelo; "el fular". Es cuando mejor me sentía. Era una mujer pequeña de estatura, cercana y que repartía buen rollo "¡Hala, maja, que ya te queda poco, para el viernes todos a casa!". El primer día era el peor, por eso les entendía bien cuando los nuevos se quejaban.

Era una sala grande, muy clara, con luces blancas siempre encendidas. Desde mi "potro de tortura" escuchaba las conversaciones de los fisioterapeutas con los pacientes.

- ¿De dónde nos has dicho que eres? ¿De la Barranca? Igual conocerás a uno que se apellida...
- ¡Pues claro! Somos vecinos.
- Ese también ya va para los noventa.
- Sin embargo el hermano pronto se fue.
- ¿Quién, Antonio?
- El mismo. El cáncer es muy jodido.
- Ya lo siento...

Aquellas conversaciones se me grabaron, así como la manera cariñosa con la que trataban a ese señor mayor. También había alguna persona algo más dura, que se pasaba con los pacientes.

Desde los grandes ventanales, sentada en la silla veía los montes tan cercanos muy verdes por la lluvia y brillantes por el sol. Los miraba nostálgica. Mi vista se detenía en una casa blanca con un balcón a un

lado de la carretera. La casa donde nació mi madre, que era la mayor, y sus hermanos. Allí pasaron la niñez y parte de la juventud. ¡Cuántas veces oímos la misma historia que nos contaban! Al revés de los cuentos con principio muy feliz y final muy doloroso.

Mi abuelo regresó de la guerra de Cuba. Sabía de letras, como se decía, y llevaba las cuentas del valle. En aquella iglesia de piedra que yo veía, se casó con mi abuela, los dos vecinos de aquellos pueblos, aunque yo no estaba en la boda, sé por fotografías que eran jóvenes y guapos. Pusieron una panadería y una tienda de esas que vende de todo. Allí, en aquella casa blanca, fueron naciendo los hijos, familia numerosa -la televisión tardaría en llegar-. Vivían muy felices. Mi madre y algún hermano iban a la escuela del pueblo cercano como "las chicas de la pradera" aquella serie edulcorada que nos gustaba ver. El maestro pegaba con regla y no enseñaba nada. También en un alto veo los cipreses del cementerio.

"En un año nos quedamos sin padres". Lo he oído contar muchas, muchas veces. A los cuarenta años mi abuelo, aquel hombre fuerte, moría de repente de una angina de pecho. Debía de fumar mucho. Mi abuela no pudo soportar la pérdida de su querido marido y moría al año de pena. Y la felicidad se terminó para aquellos hijos. Se quedaron huérfanos de padre y madre, mi madre era la mayor... con doce años.

Volví a mirar los montes. A un lado me llamaban la atención unos tupidos árboles y siempre se me representaba a un gran ejército de soldados que subían por la ladera con sus largos capotes y tanques como en la Segunda

Guerra Mundial. También había como una meseta sin vegetación donde otros acampaban, preparaban el rancho y descansaban. A veces en la cima se deslizaban colgantes nubes como algodones y no sé por qué notaba la presencia de Dios.

Sólo dos días habían pasado desde mi operación y la percibía más lejana. Recuerdo ese día a la mañana. Un poco antes de que me llevaran a mí, el señor que estaba en la habitación me comentó que esperaba a su mujer, a la que habían operado el día anterior. Y yo interiormente me decía -así estará yo mañana-.

Vino el celador y viajamos por los grandes pasillos moviendo un fresco airecillo. Entramos en un amplio ascensor, él silbaba mirando al techo y yo sentía envidia. Después entramos en quirófano de luces brillantes y frías...

Y aquí me encuentro en mi silla de ruedas con otros compañeros esperando que nos suban a nuestras habitaciones. Un celador nos ameniza canturreando canciones con buen tono, son antiguas y algo picantes, eso sí, a media voz, y me sirven de anestesia de la calle.

Pensé no repetir esta experiencia, se me olvidaba que tengo dos rodillas. El tiempo pasa y... ¡Ay! ¿Si es que sí? ¿Y si, y si? Como dice el humorista José Mota. Puesto es que también es mala pata.

María Dolores Arana Lesaca  
(CENTRO DE PAMPLONA)

## ¡ABRE LA MURALLA! (REFLEXIONES SOBRE LOS MUROS QUE NOS LIMITAN)

### LOS MUROS FÍSICOS

Khalil Gibran escribió en *El jardín del poeta* que "Existir es estar en un jardín sin vallas... siempre abierto a los que pasan"; y en otra de sus obras escribió: "La tristeza es un muro entre dos jardines". Aunque esté cada vez más contaminado y parcelado, el mundo es nuestro jardín, un gran jardín de todos que hemos parcelado con múltiples muros, vallas y cercas. Desde la Gran Muralla china y el Muro de Adriano al Muro de Berlín, las vallas de Ceuta y Melilla, el Muro de México... pasando por la pared que protege la finca del vecino.

Toda separación ocasiona una gran tristeza porque de la identidad del ser humano es su unidad con la naturaleza y con sus semejantes. En lo más profundo de nuestra esencia somos seres relacionales y, gracias a esta dimensión que nos constituye, hemos podido sobrevivir como especie a través de la evolución. Deberíamos tener siempre muy presente que nuestra supervivencia no es fruto de la inteligencia del *Homo sapiens* sino de la conciencia unitaria del "homo solidarius".

Nos ha tocado vivir una época que ostenta el vergonzoso récord de contar con el mayor número de muros de separación de la historia de la

Humanidad. Recientemente, dos jóvenes cineastas muy ligados a Navarra, Pablo Iraburu y Migueltxo Molina, han realizado un documental titulado "Muros" (2015) sobre el drama que están viviendo las personas residentes en ambos lados de determinados muros.

### LOS MUROS MENTALES

Lo más lamentable de esta lacra es que los muros materiales (de ladrillo, hierro, hormigón, concertinas...) se levantan antes dentro de nosotros mismos, motivados por nuestros egoísmos, odios, vejaciones, fanatismos, intolerancia, racismo o insolidaridad. Enfatizamos los errores ajenos mientras minimizamos los propios y tendemos a "divinizar" a nuestros afines mientras "satanizamos" a los que no piensan como nosotros.

Nos hacemos **in-tocables** e **in-tocantes**, desplegando a nuestro alrededor un biombo gracias al cual ni queremos ayudar ni que nos ayuden. Al final, los muros que levantamos para defendernos de nuestros miedos, desconfianza y egoísmo, acaban convirtiéndose en nuestra propia cárcel. Así nos vamos encerrando en nosotros mismos o en los estrechos límites de nuestra pareja, familia, amigos... como si fuera una fortaleza medieval.

### COMO ESTA EL PATIO...

La tensión entre el binomio cierre-apertura y defensa-acogida ha constituido una dialéctica constante a lo largo de las diferentes civilizaciones. En la investigación *Patios abiertos y patios cerrados* (Psicología cultural de las instituciones) sus coordinadores y profesores de la Universidad de Barcelona, el antropólogo Ángel Aguirre y el psicólogo Álvaro Rodríguez, en el año 1995 realizaron un profundo análisis sobre ocho tipos de instituciones: cuatro de ellas a las que podemos denominar "patios cerrados" (secta, cuartel, cárcel y manicomio) y otras cuatro "patios abiertos" (centro educativo, empresa, hospital y ayuntamiento). Aunque somos conscientes de los riesgos de generalización que puede implicar esta clasificación dicotómica -ya que cada institución concreta presenta sus propias peculiaridades- consideramos que pueden resultar esclarecedoras las siguientes características básicas que las identifican.

#### PATIOS CERRADOS

Las instituciones cerradas (secta, cuartel, cárcel y manicomio) están articuladas desde su **interior**, recelando del exterior, al que suelen dar la espalda. El patio interior de las mismas suele estar porticado, como si alrededor de él convergieran todas las puertas del mundo en un intento paranoide de autorreferencia espacial. En este patio se "forma", se reza, se desfila, se hacen "retiros", se realizan todos los rituales de la utopía paranoide. Los internados en este tipo de instituciones están sometidos a una rígida esclavización de las dos dimensiones vitales que transitan a todo el ser humano: el **espacio** asignado y el **tiempo** controlado mediante un rígido horario que regula todas sus actividades.

Las personas "beneficiarias" suelen estar sometidas a sutiles técnicas de "lavado de cerebro" provocando su aislamiento y una progresiva despersonalización, sintiéndose cosificadas por la institución que las identifica con un simple número ("El de la celda 357", "El de la cama 424"...). Muchas instituciones cerradas han provocado la **cronificación** de la delincuencia, de la enfermedad o de la discapacidad de las personas internadas en ellas, así como su progresiva **estigmatización** social.

#### PATIOS ABIERTOS

Por el contrario, la razón de ser de las instituciones abiertas (centros educativos, empresas, hospitales y ayuntamientos) está en el **exterior**, no solo en sí mismas. Están al servicio de todas las necesidades educativas, sanitarias, administrativas, etc. de sus clientes. En ellas podemos incluir nuestra **UMAFY**.

Frente a la corriente institucionalizadora de la población reclusa, enferma o discapacitada que culminó en el s. XIX con el denominado "Gran encierro" de estas personas en macrocentros de beneficencia sin atención cualificada con las funestas consecuencias de cronificación y estigma social, a lo largo del s. XX se va planteando la necesidad de una atención más personalizada y profesionalizada. Entre algunos aspectos de esta apertura, queremos destacar los siguientes: la **desmedicalización** de los tratamientos, incrementando las terapias psicosociales; los tratamientos **ambulatorios**, minimizando los internamientos institucionalizados; la regularización y aplicación de los

diferentes grados de excluiración de la población reclusa y de los pacientes de enfermedades mentales; en el ámbito militar, el sentido polisémico de "formación" va enfatizando cada vez más su acepción educativa y humanitaria frente a la disciplinaria de antaño, y en el ámbito administrativo cada vez son más los ayuntamientos que han iniciado la apertura de cauces participativos para los ciudadanos con el fin de mejorar su gestión.

### ¡ABRE LA MURALLA!

Esta tendencia a parcelar el mundo mediante murallas que nos separen ha tenido siempre el contrapeso de un fuerte anhelo de la humanidad para lograr su derribo con el fin de vivir la unidad que somos. Ya en el s. I el filósofo español Séneca en su *Tesoro de máximas, avisos y observaciones* se lamentaba de "qué ridículas son las fronteras que separan unos de otros a los hombres". "Yo no he nacido para un rincón: mi patria es el mundo". Todavía resuena en nuestros oídos la bellísima canción de John Lennon, *Imagine*, en la que nos propone la utopía de un mundo sin fronteras: "Imagina que no hay países. No es difícil hacerlo... Imagina que no hay posesiones... Imagina que toda la gente comparte con todo el mundo... Espero que un día te nos unas y el mundo vivirá como uno solo".

Necesitaríamos horadar y derribar las murallas de nuestra insolidaridad como grita el conocido poema de Nicolás Guillén interpretado por los Quilapayún: "¡Abre la muralla!" acogiendo a todos los refugiados que podamos. Hoy contamos con las nuevas tecnologías de la comunicación y de la información como internet, que ya es el "Gran Patio Abierto", el mayor espacio común de todos los tiempos. Cada día van surgiendo nuevos movimientos asociativos de profesionales que se han comprometido con su apellido de "sin fronteras", desarrollando sus actividades en todo el mundo, sobre todo en los países más necesitados de sus servicios: médicos, enfermeros, profesores, ingenieros, arquitectos, etc.

El pasado 10 de mayo Oxfam-Intermon organizó un acto simbólico en Pamplona protagonizado por un centenar de escolares en apoyo de los refugiados. La acción simbólica ha consistido en derribar un muro levantado por los jóvenes estudiantes con mensajes de denuncia sobre el trato injusto recibido por los inmigrantes. Esta actuación, que se replicará en más de treinta ciudades españolas en la que participarán más de 25.000 escolares está enmarcada en la propuesta educativa "Conectando mundos" (Diario de Navarra, 20/5/2017) Una vez más, creo que recordando a N. Armstrong al pisar la Luna en 1969, estamos dando pequeños pasos en la solidaridad, gracias a los cuales lograremos dar el "gran salto" de la humanidad hacia la unidad que somos.

Bernardo Doñoro Albillo  
(CENTRO DE PAMPLONA)



## LA SINRAZÓN

Me dispongo a escribir sobre el mal llamado, a mi juicio, conflicto catalán. Creo que el conflicto es español, que es España la que tiene un problema desde hace mucho tiempo y, más concretamente, los españoles. Todos y cada uno conformamos la nación. Democráticamente elegimos a nuestros representantes para que nos conduzcan por el camino y, puesto que los caminos son múltiples, la democracia los acota con leyes para no perdernos, tratar de encontrar el mejor o, por lo menos, el más justo posible. Pero no es justo cerrar puertas a la fuerza ni tampoco abrirlas... Las leyes no son irrefutables e inamovibles, se pueden estudiar, valorar, mejorar y cambiar para adaptarlas a las circunstancias de una sociedad que evoluciona. No estática. Cambiarlas por consenso y respetarlas.

Ese es, a mi parecer, el sentido de la democracia que todos (o una mayoría, espero) deseamos. Por eso, jugando a la utopía, después de que nuestros representantes han tomado el peor camino posible, llena de decepción, sueño con lo justo que hubiera sido ocupar las calles, todas las calles de nuestro país, y obligar a los que tienen la potestad para arreglar las cosas, a sentarse frente a frente, mirarse a los ojos, escucharse, pensar en los ciudadanos a los que representan y no dejarlos levantarse de la mesa hasta tomar una decisión lo menos mala posible, la perfecta no existe.

Para llegar a un consenso y poder abrir y elegir caminos no hay otra solución que la de dialogar, ponerse de acuerdo y votar para cambiar lo que no sirva. Todo lo demás son decisiones vanas y traumáticas que, por desgracia, son las que han tomado.

Pero sigo con la utopía... ¿Os imagináis que el día 21 de diciembre, que es para el que todos se van a poner a trabajar, ahora sí, con ahínco por conseguir votos, que la participación fuese multitudinaria y todas las papeletas estuvieran en blanco? Sí, lo sé, sería un desastre pero solo por verles la cara valdría la pena, ¿no?

Y despierto... Y me temo que lo que pasará será lo de siempre por no mirar de frente la realidad. Es triste, muy triste, esta sensación de poca esperanza que nos está dejando tanto desatino, pero hay que reponerse y votar. Votar para recriminarles su ineficacia, votar porque no existe otra forma mejor de recuperarla, la esperanza, digo, como no sea soñando, claro.

Lourdes López Baruque  
(CENTRO DE PAMPLONA)

- El 18 de junio y el 30 de julio, la *Banda de Música Mariano García* realizó sendos conciertos en Aoiz en los que interpretó sus temas más populares. Además, durante diciembre realizará otros dos conciertos: para conmemorar el Día de Navarra actuará en la Casa de Cultura de Aoiz; a finales de mes interpretará el Concierto de Navidad, junto al *Coro San Miguel Txiki* en la Iglesia San Miguel.



- Bilaketa ha organizado un viaje a Madrid durante los días 16 y 17 de diciembre para visitar el *Congreso de los Diputados* y las exposiciones: *El mundo de Giorgio de Chirico. Sueño o realidad*, en CaixaForum y *Mariano Fortuny (1838-1874)*, en el Museo Nacional del Prado.

- Bilaketa ha organizado un homenaje a *Gloria Fuertes* en la Sala Ámbito Cultural de El Corte Inglés de Pamplona. Será el día 18 de diciembre a las 19:00 horas. La entrada es libre.

- El 21 de noviembre, el *Nuevo Casino Principal de Pamplona* acogió la presentación del libro *Jimeno Egúrvide*, médico prestigioso de la vieja Pamplona, cuyo autor es el doctor y profesor de la UMFY *Javier Álvarez Caperochipi*. Los gastos del libro han corrido a cargo de Bilaketa y del Colegio Oficial de Médicos de Navarra.



Manu Eciolaza abrió el ciclo conferencias tratando la eutanasia y el derecho a una muerte digna.

- *Nuevo ciclo: Encuentros filosóficos con temas fronterizos*. Recientemente, la profesora *Txaro Begué* ha puesto en marcha un ciclo de cuatro conferencias y debates para complementar las sesiones formativas de la asignatura 'Encuentros filosóficos con temas fronterizos'. Se trata de conferencias sobre cuestiones de interés impartidas por ella misma o por expertos de diferentes ámbitos. A los pocos días, los estudiantes debaten las mismas cuestiones en el aula. Las sesiones se desarrollan en diferentes espacios de Pamplona, como el *Planetario o el Departamento de Medio Ambiente del Gobierno de Navarra*. El ciclo se inició el pasado 16 de octubre y finalizará en el mes de febrero.

- Una vez más, lamentamos la pérdida de las siguientes personas vinculadas a Bilaketa. Han fallecido la profesora *Josefina Resano* y el exprofesor *Rafael López de Cerain*. Despedimos también a *Manuel Luquin Azpilicueta* (estudiante del centro de Estella). Así como a los siguientes familiares de profesores o estudiantes: el *marido de Ana Villanueva*, la *hermana de Mari Ángeles Zudaire*, la *cuñada de Txaro Begué* así como la *madre de José Manuel Jaén* y *suegra de Julieta Torres* (Pamplona). La *madre de Margarita Vidondo*, el *hermano de Guzmán Irigaray*, el *hermano de Charo Alemán*, el *marido de Esther Zalba* y el *yerno de Puri Garde* (Aoiz); la *madre de Alfredo García Liberal* (Estella). Nuestro más sentido pésame a todos sus familiares y amigos. Además, deseamos la pronta recuperación de los estudiantes de Aoiz *Tomás Ventana*, *José Valle* y *Francisca Cía*.



*Clausura de la UMAFY*



*La Txaranga Bilaketa cierra un ciclo de XX años*

# Bilaketa,

UBI SAPIENTIA IBI LIBERTAS

